「弾く、聴く、読む」クラシックギター愛好家のために
ギタードリーム

Guitardream

NO. 7
OCT/NOV 2007

アナ・ヴィドヴィッチ

掲載楽譜収録!! CD付

今月の楽譜

- レイ／ある愛の詩
- チャイコフスキー／白鳥の踊り
- タレガ／マリエータ、ロシータ
- 佐藤弘和／情熱のエレジア
- 藤原浩哲／哀歌
- ソル／デュオ第2番 op.55-2
- ボロディン／ノクターン
- 二橋潤一／秋のシャンソン
- 久石 譲／海の見える街

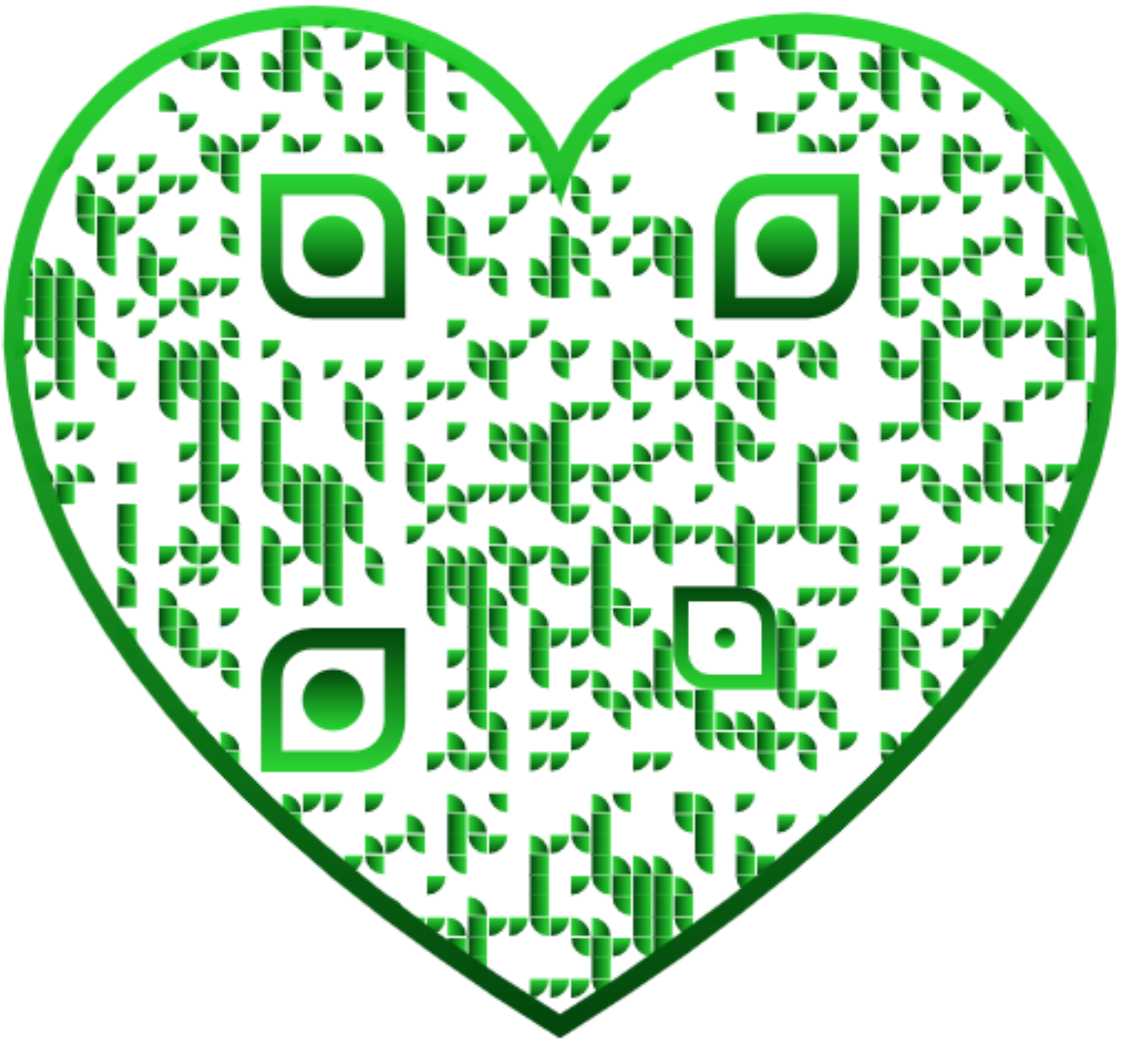
海外レポート
初めての海外フェスティバル
ハンガリー、リヒテンシュタイン

話題のアーティスト
イタリアで活躍中!
長岡克己

クラブ・マリアデュオ
「今日も元気、ギターが楽しい」
濱田三彦

強力3大連載
フェルナンド・ソルの生涯
アグスティン・バリオスの生涯
フェルナンデスの達人への道

HOMA dream



CD 収録曲目一覧

CD Contents

TOTAL: 76'33

Theme from Love Story **Francis Lei - Noriyasu Takeuchi**	**1**	04'29	ある愛の詩 **レイ〈竹内永和・編曲〉**
Danse des Cygnes **Pyotr Tchaikovsky - Noriyasu Takeuchi**	**2**	01'54	白鳥の踊り **チャイコフスキー〈竹内永和・編曲〉**
Regret **Hirokazu Sato**	**3**	00'31	後悔 **佐藤弘和**
Waltz of Ripples **Hirokazu Sato**	**4**	00'27	さざ波のワルツ **佐藤弘和**
March in the early afternoon **Hirokazu Sato**	**5**	00'19	昼下がりの行進 **佐藤弘和**
Jump of Octave **Hirokazu Sato**	**6**	00'30	オクターブのジャンプ **佐藤弘和**
Folksong **Hirokazu Sato**	**7**	00'16	民謡 **佐藤弘和**
Etude **Hirokazu Sato**	**8**	00'18	エチュード **佐藤弘和**
Song of Little Birds **Hirokazu Sato**	**9**	00'19	小鳥の歌 **佐藤弘和**
Bagpipe **Hirokazu Sato**	**10**	00'21	バグパイプ **佐藤弘和**
Festival music **Hirokazu Sato**	**11**	00'24	祭りばやし **佐藤弘和**
Variations in C op.15c **F. Sor**	**12**	07'01	変奏曲ハ長調 op.15c **ソル**
Etude in C op.29-17 **F. Sor**	**13**	03'21	エチュード op.29-17 **ソル**
Rosita (Polka) **F. Tarrega**	**14**	01'39	ロシータ（ポルカ） **タレガ**
Marieta (Mazurka) **F. Tarrega**	**15**	02'10	マリエータ（マズルカ） **タレガ**
Elegia Appassionata **Hirokazu Sato**	**16**	04'08	情熱のエレジア **佐藤弘和**
Elegy **Hiroaki Fujiwara**	**17**	03'16	哀歌 **藤原浩哲**
No.8 from 24 Leçons of Method op.27 **F. Carulli**	**18**	01'02	24 のデュエットより第 8 番（ギター教則本 op.27 より） **カルッリ**
Andante Duo no.2 op.55-2 **F. Sor**	**19**	02'41	二重奏曲第 2 番 op.55-2 アンダンテ **ソル**
Allegretto Duo no.2 op.55-2 **F. Sor**	**20**	03'09	二重奏曲第 2 番 op.55-2 アレグレット **ソル**
Chanson d'Automme **Jun-ichi Nihashi**	**21**	01'27	秋のシャンソン **二橋潤一**
Nocturne from String Quartet No.2 **Alexander Borodin - Ippo Tsuboi**	**22**	08'26	ノクターン（弦楽四重奏曲第 2 番より） **ボロディン〈壺井一歩・編曲〉**
A Town with an Ocean View **Joe Hisaishi - Nobuyuki Hirakura**	**23**	03'22	海の見える街 **久石 譲〈平倉信行・編曲〉**
Jongara **Mineo Yoshida**	**24**	03'45	ギターでじょんがら **吉田峯男**
Serenata Española **Joaquin Malats - Masaru Koyama**	**25**	04'46	スペイン・セレナータ **マラッツ〈小山 勝・編曲〉**
Prelude from BWV1006a **J.S. Bach - W. Despaji**	**26**	03'24	前奏曲 BWV1006a より **バッハ** アナ・ヴィドヴィッチ (NAXOS 8.554563) より
Gavotte en Rondeau from BWV1006a **J.S. Bach - W. Despaji**	**27**	02'33	ロンド風ガヴォット BWV1006a より **バッハ** アナ・ヴィドヴィッチ (NAXOS 8.554563) より
Andante from op.39 **N. Coste**	**28**	05'43	アンダンテ op.39 より **コスト** 長岡克己 CD「ファンタジー」より
Sunshine through the Trees **Yuki Hayakawa**	**29**	03'43	木もれ陽 **早川裕貴** 田中順子 CD「甘い檸檬」(ホマドリーム HR1135) より

Player (Guitar) :

Noriyasu Takeuchi (V. Bedikian 1979) **1, 2**
Hirokazu Sato (M. Nobe 2000) **3-11, 16, 18-20**
Hirokazu Sato (M. Nobe Terz Guitar 1998) **12**
Koichi Kezuka (M. Kohno 1995) **13-15, 18-22**
Hiroaki Fujiwara (H. Hauser 2004) **17**
Nobuyuki Hirakura (M. Lopez 2004) **23**
Mineo Yoshida (I. Fleta 1967) **24**
Meta Fierro Guitar Quintet **25**
Ana Vidovic (Z. Sever) **26-27**
Katsumi Nagaoka (M. Garrone 1997) **28**
Junko Tanaka (Kunihiko Ichiyanagi 2003) **29**

演奏者（使用ギター）：

竹内永和 (V. ベディキアン 1979) **1, 2**
佐藤弘和 (野辺正二 2000) **3-11, 16, 18-20**
佐藤弘和 (野辺正二テルツギター 1998) **12**
毛塚功一 (河野賢 1995) **13-15, 18-22**
藤原浩哲 (H. ハウザー 2004) **17**
平倉信行 (M. ロペス 2004) **23**
吉田峯男 (I. フレタ 1967) **24**
メタフィエロ・ギタークインテット **25**
アナ・ヴィドヴィッチ（セヴェル) **26-27**
長岡克己 (M. ガッローネ 1997) **28**
田中順子 (一柳邦彦 2003) **29**

広告インデックス

IGP …… p.50
今井勇一…… p.50
Ut Orpheus Edizioni …… p.85
Editions Orphee …… p.85
La Guitarreria …… p.49
國松竜次ギターリサイタル …… 表 3
黒澤楽器店…… 口絵 1
黒澤澄夫・哲郎…… p.85
Chanterelle Verlag…… p.85
庄司清英…… p.50
田口秀一…… p.85
日本弦楽器製作者協会…… 表 4
マリア・デュオ ギターコンサート… 口絵 3
Musikverlag Doblinger…… p.50
宮下祥子…… p.13
ミューズ音楽館 …… p.13
ムジーク ゾリステン …… p.13
ジーアンドエム …… p.13
山下暁彦…… p.50
りとるかりん …… p.49
渡辺範彦メモリアルコンサート … p.13

次号の発売日は
2007年12月5日〈水〉
です。

ギタードリームは全国有名楽器店、ギター専門店でお買い求めできます。
書店では取り扱っていません。入手が難しい場合は弊社から直接購入することができます。
右記弊社住所、Fax により申し込むか、弊社ホームページから申し込んでください。

Guitardream

ギタードリーム No.7　2007年 10/11 月号
2007年 10 月 5 日（第 2 巻第 5 号）定価 1,470 円（税込み）
ISBN978-4-86247-707-1 JAN4560184087076

編集・発行人：　菅原 潤
発行所：　株式会社ホマドリーム
〒171-0021東京都豊島区西池袋5-21-6-101
TEL: (03)6303-6151　FAX: (03)5951-3555
E-mail: info@homadream.com
URL: www.homadream.com
印刷・製本：　株式会社 平河工業社
表紙・紙面デザイン：　サトウデザイン室
写真：　tama
楽譜浄書：　神野浄書技研、藤原浩哲、菅原 潤
音源録音・編集：　毛塚功一

(C) 無断転載、複製を禁ず　JASRAC 0712993-701
(C) 2007 by HOMA dream Inc. Tokyo. All Rights Reserved. Printed in Japan.

アナ・ヴィドヴィッチ

Ana Vidovic

メルベイDVD「アナ・ヴィドヴィッチ：ギター・ヴィルトゥオーソ」収録

翻訳：松元祥久

写真提供：アナ・ヴィドヴィッチ

Ana Vidovic : Interview

Translated with permission of Mel Bay Productions Inc.

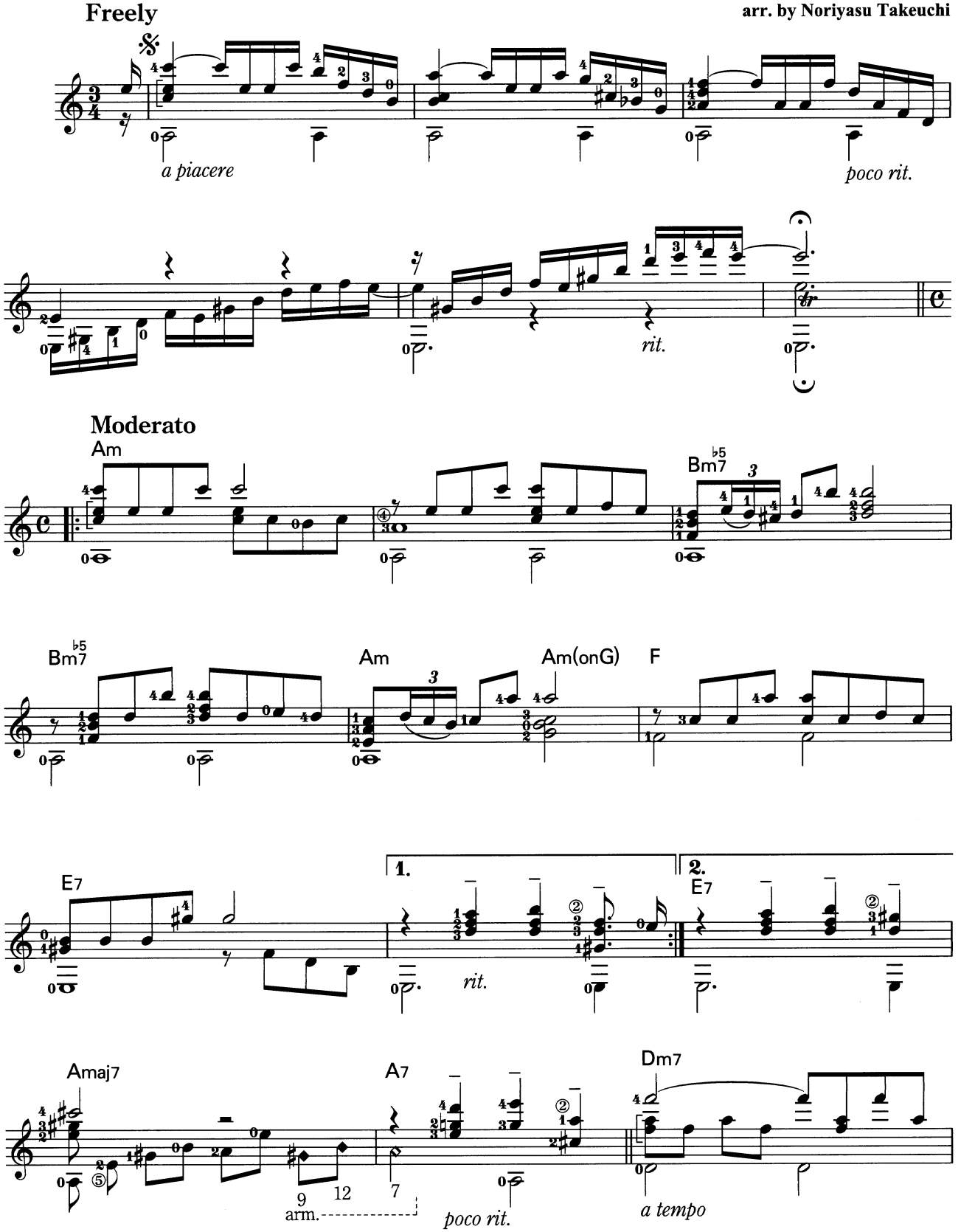
ナクソス・ジャパン（株）のご厚意により
アナ・ヴィドヴィッチの演奏を

01 付録CD トラックNo.

Theme from Love Story

ある愛の詩

Francis Lai
arr. by Noriyasu Takeuchi



© 1970, 1971 by FAMOUS MUCIS LLC
All rights reserved. Used by permission.
Rights for Japan administered by NICHION INC..

G7
Cmaj7
Fmaj7
arm.12
Bm7♭5
E7
Am
Dm7
G7
Cmaj7
F
B7
E7
to
D.S.
rit.
Coda
E7
rit.
Am
a tempo
Bm7♭5
Bm7♭5
Am
Am(onG)
F
E7
rit.
Am

02 付録CD トラックNo.

Danse des Cygnes

白鳥の踊り

Pyotr Tchaikovsky
arr. by Noriyasu Takeuchi

②
⑥
ff

New Guitar Method for 21st century by Hirokazu Sato

新しいメソッドを求めて

21世紀のギター教本

佐藤弘和

1966年、青森県弘前市生まれ。弘前大学教育学部音楽科卒業。ピアノ、作曲等を学ぶ。ギターを渡辺範彦、永島志基、各氏に師事。90年新人賞選考演奏会で第2位入賞。同年、自作曲がPTNAヤングピアニスト・コンペンションの課題曲に採用される。91年、デビューリサイタル。現在、教授、演奏、編曲、作曲で活動。

今回はスラー、ハーモニックスなどと同様、もっとも頻繁に出てくる基本的テクニック“セーハ(バレーとも言う)”の登場です。でも今回は入門編で、全6弦中2～3本だけを押さえる“小セーハ”まで。「音が出ない…」なんて焦らず、確実に押さえる弦を確認しながら練習しましょう。このセーハでギターを挫折した、という話はよく聞きますので、ギター奏法習得の1つの鬼門ということができます(力よりコツなんでしょうね…)。また、ポジションではキリのいい5, 7, 9ポジションを。開放弦をまったく使わないこれらの練習曲は、実はどこのポジションでも弾けるのでお試しください！ 装飾音も「ちょっとすばやいスラー」という感覚で。新しいテクニックでも必ず今までに出てきたテクニックをベースにしているので、復習しながら勉強してくださいね。

レッスン19 小セーハ

1本の指(主に左手1の指)で1度に2つ以上の音を押さえるのがセーハというテクニックです。たかがそれだけのこと、されど結構難しいのですね、これが。まだ②③弦だけワンポイントでセーハするのはやさしいのではないでしょうか。最初はこれってちゃんとした押さえ方なの？ と思うかもしれませんが、遊び感覚で押さえてみてください。左手親指のサポートもあわせて意識すると楽になります。

後悔。押さえをその都度確認しながら弾いていくと、くよくよと後悔しているような雰囲気になるのではないでしょうか？ この段階ではまだ音の出が悪くても曲想には問題ないかも!?

さざ波のワルツ。セーハする弦が、①②弦、②③弦、①～③弦と変化していきます。やみくもに押さえるのではなく、どこを中心に押さえるか見極めることが重要です。今後どの弦の音をセーハする必要があるのかという意識を持つことは、セーハをする上でのポイントと言えるでしょう。

昼下がりの行進。小セーハをしながらの押さえ替えの練習になります。最後の和音はいわゆる①～④弦までで弾く“Fコード(ファラド)”です。あまり出てきてほしくないコード(和音)のナンバー1でしょうね…。

レッスン20 5,7,9ポジション

復習になりますが、ポジションとは指…というよりその土台である手そのものの位置のこと。それぞれギターのフレット数に合わせた分の位置があります。そして、位置を移動させることを“ポジション移動”と言います。

オクターブのジャンプ。ちょうど1と4の指で押さえるオクターブのドの音を中心に、音階をなぞっていきます。伸ばしたり切ったりいろいろな弾き方を楽しんでください。

民謡。これもやはり音階が基本となっています。ただの音階でもリズムが伴うと表情が出てきますね。

エチュード。疲れるかもしれませんが最初から最後までセーハのしっぱなしです。セーハしながらの押さえ替えの練習。セーハするにも持久力やスタミナが必要です！。

レッスン21 装飾音(前打音)

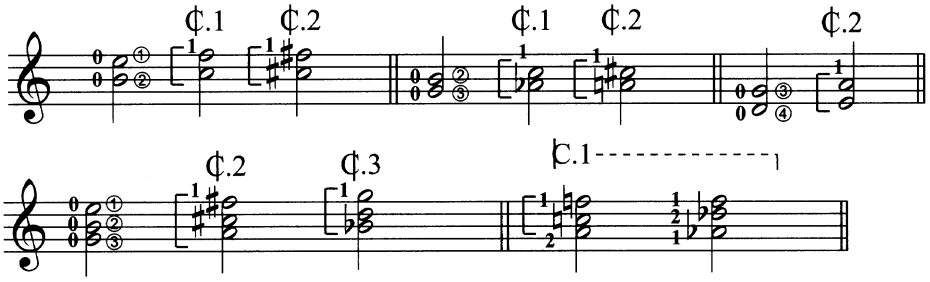
音楽でのアクセサリーのようなものに“装飾音”があります。楽譜上では小さい音符で記されたり特別な記号があったりします。ここでは1音が上あるいは下から奏される装飾音の1種類“前打音”を練習しましょう。奏法はスラーの要領ですばやく行ないます。音のイメージで言えば「チリン」の「チ」「カラン」の「カ」…etc.と置き換えるといいかも。

小鳥の歌。装飾音をかわいらしい感じで弾いてください。あくまでも飾りですから軽く、邪魔にならないように。

バグパイプ。飾りだけれどやっぱりなければ困る。そんな存在感を示すのも装飾音です。独特の雰囲気も感じ取りましょう。

祭りばやし。一見装飾音には見えないものの、実音で記した拍の前に出す弾き方の装飾音と考えて。理屈は別としてこの通り弾いてみて感じをつかんでください！

レッスン19　小セーハ



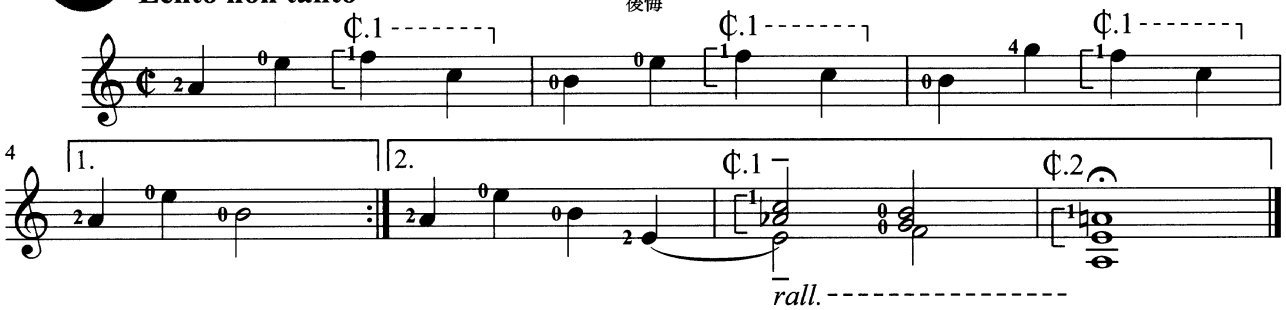
03 付録CD トラックNo.

48. Regret

後悔

Lento non tanto

（ノン・タント：～過ぎない）

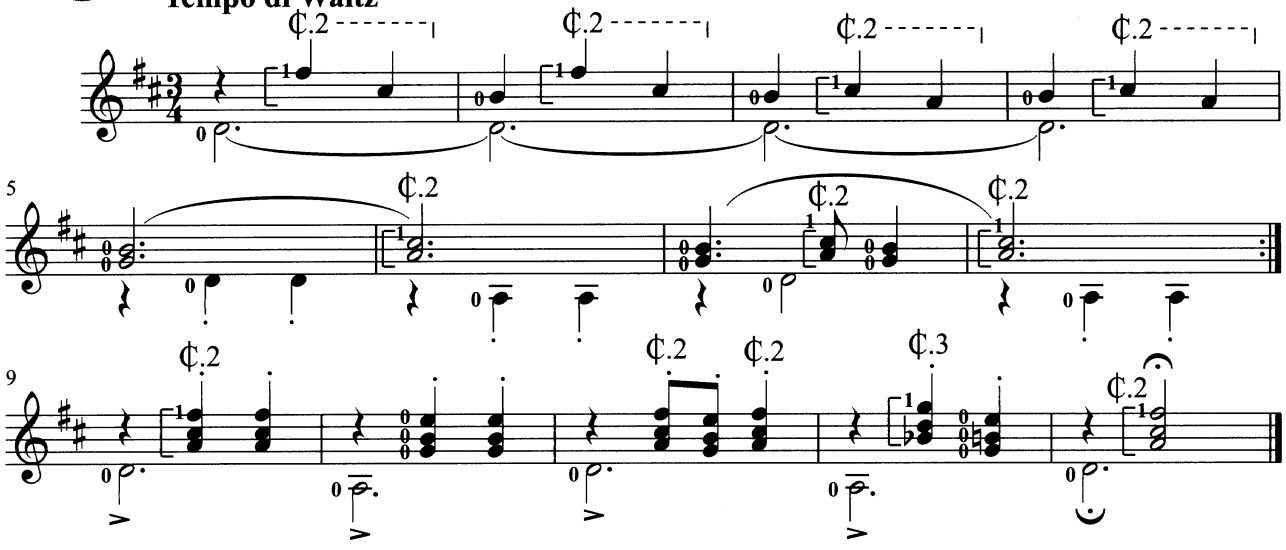


04 付録CD トラックNo.

49. Walz of Ripples

さざ波のワルツ

Tempo di Waltz

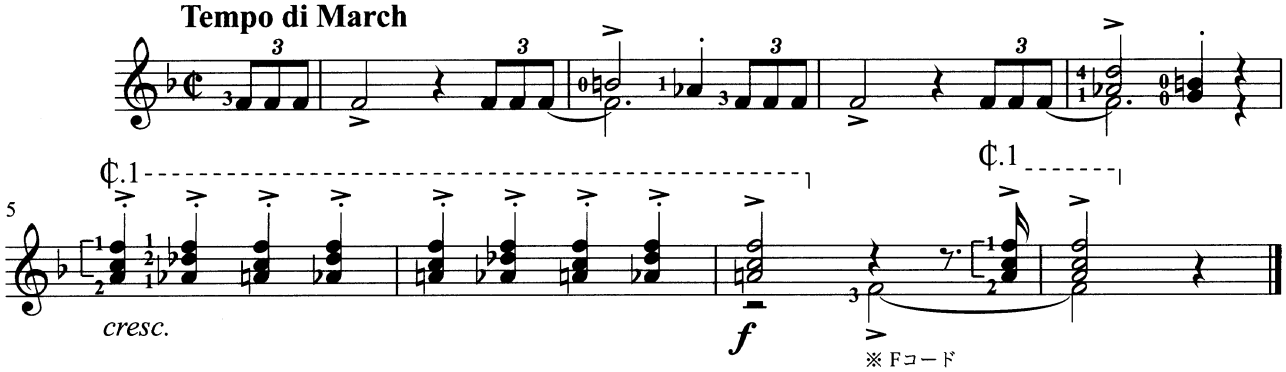


05 付録CD トラックNo.

50. March in the early afternoon

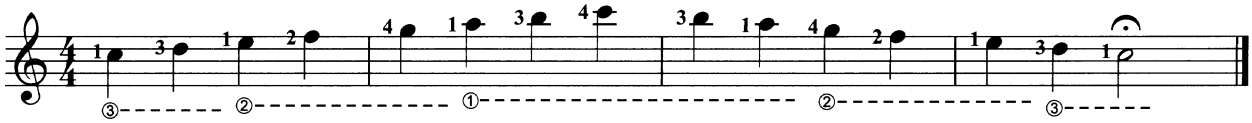
昼下がりの行進

Tempo di March



レッスン 20　5,7,9 ポジション

★5ポジション（ハ長調）



06 付録CD トラックNo.

51. Jump of Octave

オクターブのジャンプ

Allegretto

★7ポジション（ニ長調）

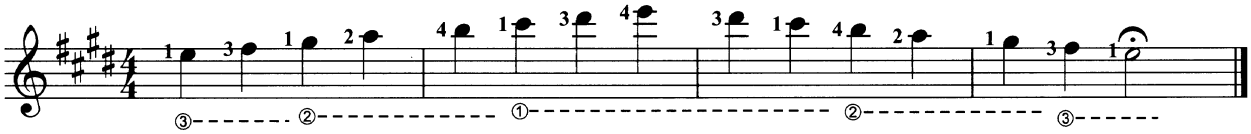
07 付録CD トラックNo.

52. Folksong

民謡

Poco allegretto

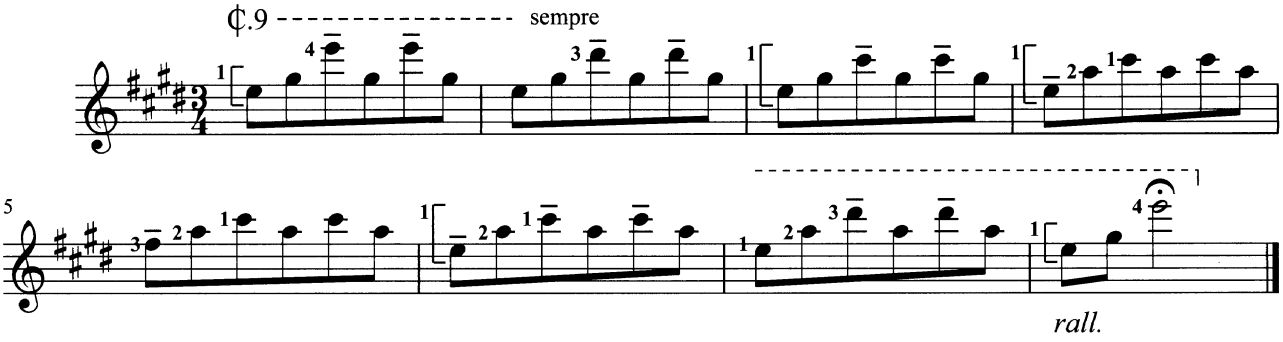
★9ポジション（ホ長調）



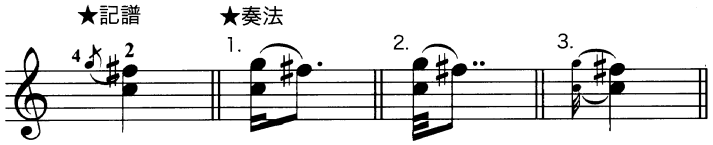
08 付録CD トラックNo.

53. Etude

エチュード



レッスン21　装飾音（前打音）



※ 下の音と同時に弾く

09 付録CD トラックNo.

54. Song of Little Birds

小鳥の歌

Allegretto

10 付録CD トラックNo.

55. Bagpipe

バグパイプ

Moderato

11 付録CD トラックNo.

56. Festival music

祭りばやし

Allegretto

SKILL UP TECHNIQUE by Koichi Kezuka

テクニック再考

ギターのツボ

毛塚功一

第７回
レガートについて③

これまでの説明で、奏法としてのレガートが理解できたでしょうか？　今回はタレガ《ラグリマ》、ソル《ワルツ》《ギャロップ》を例にレガートの実践にチャレンジしてみます。いずれも難易度は中級程度であり、ギター学習者は課題として弾いたことがあるはずです。しかし、指運びや強弱法をマスターした人でも音がポツポツと切れる演奏をしている例が少なくありません。グレードアップのために、レガートに弾けるよう再挑戦してみましょう。

タレガ：ラグリマ

譜例１は前半の3からです。ここでは①弦のメロディーラインと④弦のバスラインが、各々きれいに繋がっていることが大切です。しかし左指運指やポジションに気をとられ、レガートで弾く意識がおろそかになる場合が多いようです。またレガートで弾いているつもりでも、その意識を②弦シの音が邪魔していることも多々あります。②弦シを省いて音の繋がり具合を聴く練習も効果的です。

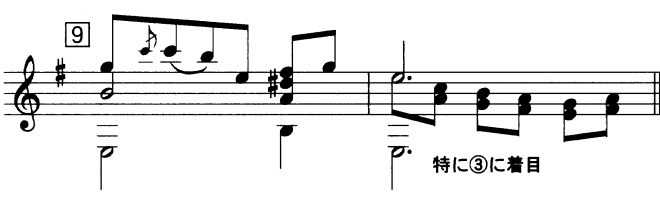
この例ではポジション移動を伴っているので「移動のタイミング」がカギになります。前回に説明したように「弾弦のタイミング（発音のリズム）」に合わせた移動を心がけ、そして押圧を抜かないようにスライドします。

5の高いミからの下行ではセーハの負担がメロディーのレガートを妨げるかもしれません。セーハすべき音は、C.9では④弦シと③弦ミ、C.7では④弦ラと②弦ファ♯です。力を入れ過ぎずセーハし、耳は①弦のメロディーに向けましょう。「４指のスライドと解放」のタイミングに注意すれば容易にレガートが可能です。

短調部分でもっとも音切れの目立つところを**譜例２、３**に示しました。まず、10の内声です（**譜例２**）。ポジション移動を伴うのでそのタイミングがポイントなりますが、３度の重音での連結にはいろいろな障害が発生します。まず１拍目のミ（メロディー）を消さないように注意すること。そして③弦の動きに着目し、正確な押弦位置を保ちながら、ポジション移動をすることが大切です。まれに③弦だけをレガートし、④弦は切れてもよしとする場合もなくはありませんが。

譜例１　タレガ：ラグリマ

譜例２



譜例３

譜例4　ソル：ワルツ Op.32-2

譜例5　ソル：ギャロップ Op.32-6

⑮の下行の単旋律も美しくレガートで弾かなければなりません（**譜例3**）。ここまでは分散和音的な響きの中で音楽が鳴っていましたが、⑮は8分音符のメロディーが浮き彫りになる魅力的な部分です。第7ポジション内で演奏できるので「左右のタイミング」と「弾弦スピード」に注意することでレガートは可能です。

ソル：ワルツ op.32-2

㉖～㉗にかけて、スラーを伴ったソル特有の音型がみられます。ソルの作品にはこのような音型が多く登場しますが、この旋律がポツポツ切れてしまう人をとても多く見かけます。原因はやはりポジション移動のタイミングにありますが、ほかに②弦スラーによる①弦の音切れも考えられます。つまり②弦をスラーした指（ここでは2指や3指）がスラー後に①弦に触れてしまい、メロディーの余韻を切ってしまうのです。解決策は（指のフォームなどを観察しなければ正確には言えませんが）指をしっかり立てて押弦することでしょう。スラーを省いた演奏とよく聴き比べ、レガートの状態を知ることから始めてみましょう。ポジションの移動は前述と同様です。

ソル：ギャロップ op.32-6

このような快速でリズミカルな曲では、レガート意識よりも曲調の表現や指運びが中心となるでしょう。レガートの語意も、ゆったりした曲調のものとは趣を異にします。つまり「歌い込む」というよりは、単に「滑らかに」という感じです。アクセントやスタッカートを伴わずに、平らな面を滑るように弾く…という感覚が近いと思います。

⑰からのホ短調の部分では曲調も一転し、瞬間的にレガートが似合うパッセージも登場します。8分休符を伴いオクターヴに渡って上行した後に、音楽は下りに転じ、4分音符と16分音符のスラーで演奏されます（原典版）。上りでエネルギーを消費し、下りでは自然に滑り降りる雰囲気を上手く表していると思います。

⑲の4分音符（シ）は可能な限り音価を保持し、スラーは力まずに演奏することが理想でしょう。シの保持が困難な原因は次のスラーにあります。スラーに必要なすべての指（4，2，1指）のセットに時間がかかるため、4分音符を十分保たずに2ポジションに移動してしまうわけです。スラーに必要な各指は1拍目（4ポジション）の段階で準備しておく必要があります。シを十分に保った後、4指がラに移動したと同時に1，2指を押弦できるように練習しましょう。速いポジション移動時には思わぬアクセントがついてしまいがちですから注意が必要です。

以上、解説の内容は1つの例として示しました。前述したように、技術的な方法だけでは十分なレガートを達成できません。しかし物理的に音が繋がれば、レガートな音楽を意識することに1歩近づき、さらにフレーズや強弱などのイメージ作りが広がるでしょう。

次回は音楽的なレガートのために考慮すべき強弱やフレーズの扱いに焦点を絞って考えてみます。

11 付録CD ◎ トラックNo.

Thème Varié

変奏曲ハ長調

Fernando Sor, op.15c

Edited by Jun Sugawara

Introduction

Andante largo

Thème

Andantino

※付録 CD ではテルツギターで演奏されています。

1er. Variation

2e. Variation

3e. Variation

Minore

4e. Variation

付録CD
13
トラックNo.

Etude No.17

エチュード第17番

Fernando Sor, op.29-17

Allegro moderato

35
39
44
49
54
59
64
70

75
80
85
90
95
100
105
110

14 付録CD トラックNo.

Rosita

Polka

Francisco Tarrega

Fingered by Koichi Kezuka

15 付録CD トラックNo.

Marieta

Mazurka

マリエータ（マズルカ）

Francisco Tarrega

Fingered by Koichi Kezuka

15
C.2
harm.7
Fine
più mosso
C.5
C.7
18
C.5
C.7
rit.
21
a tempo
C.5
f
p
rit.
24
C.2
a tempo
27
30
p
rit.
a tempo
D.S. al Fine

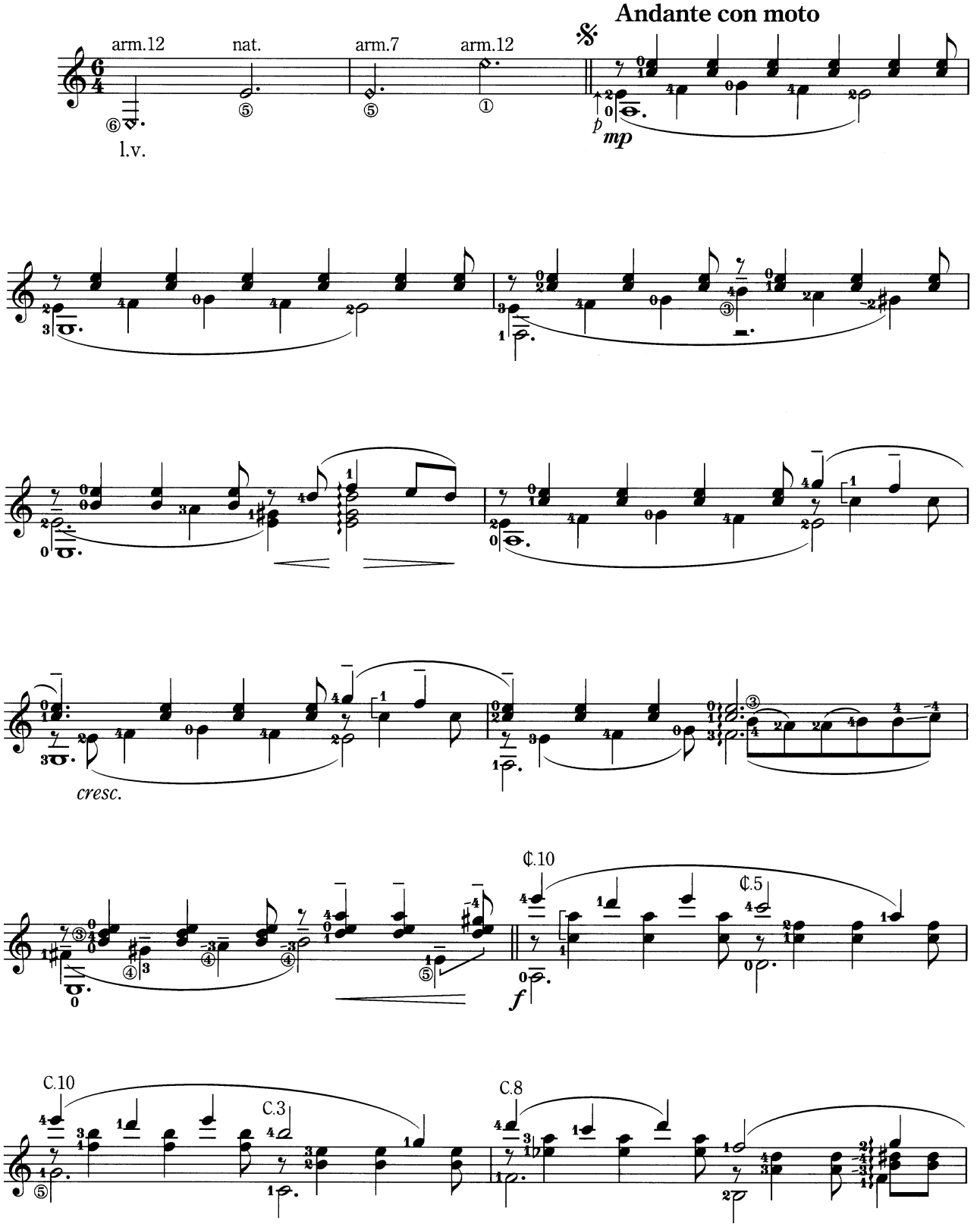
付録CD
16
トラックNo.

In memoriam Norihiko Watanabe

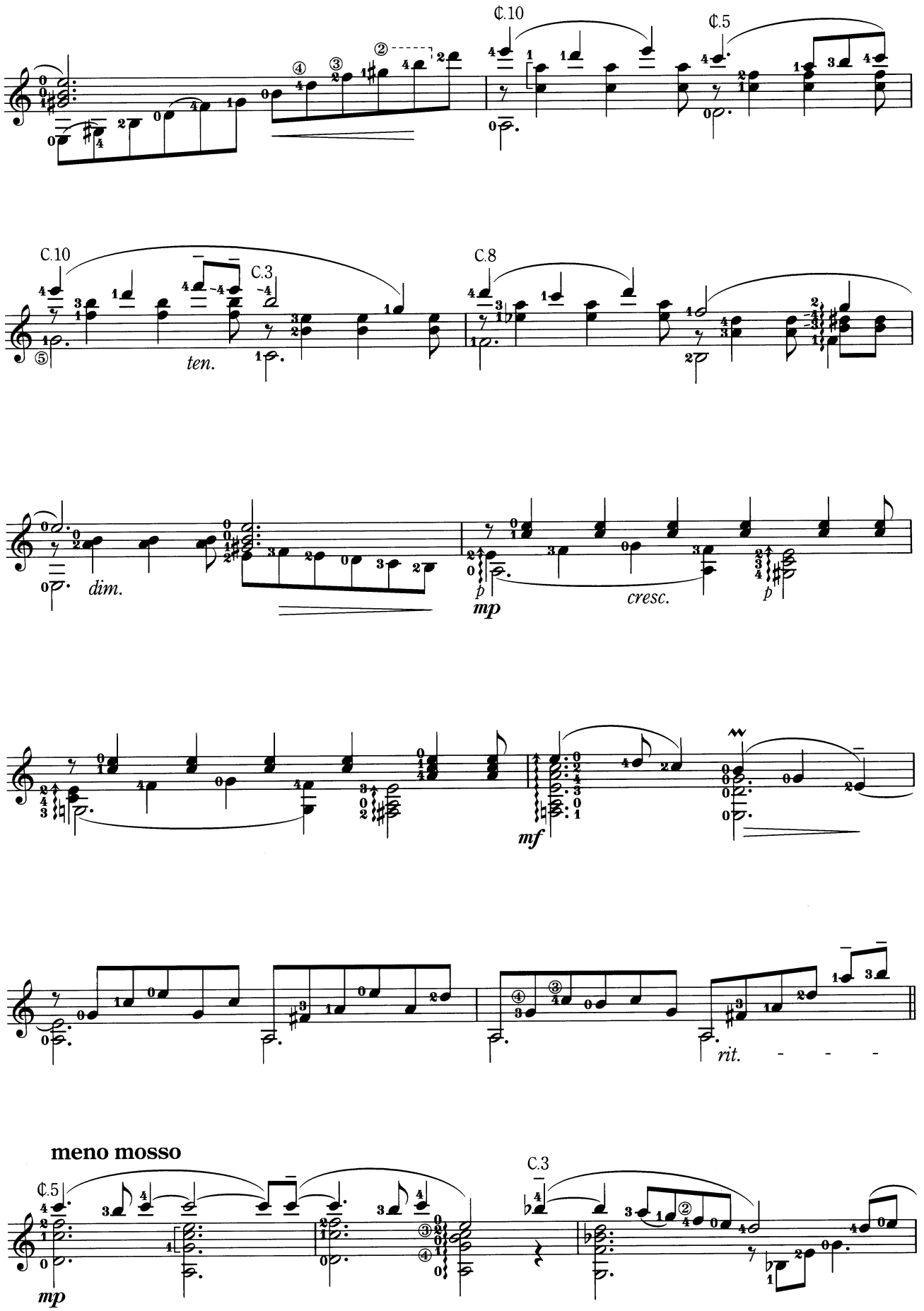
Elegia appassionata

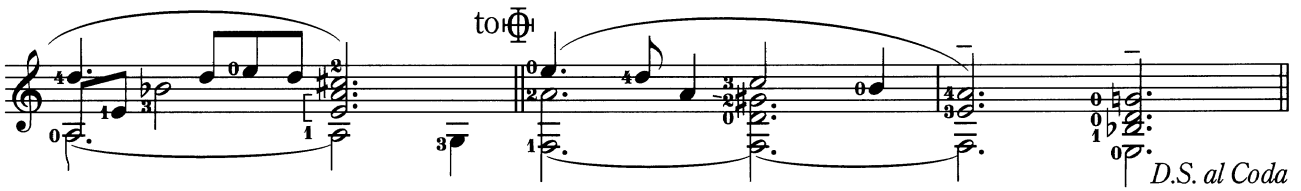
情熱のエレジア

Hirokazu Sato

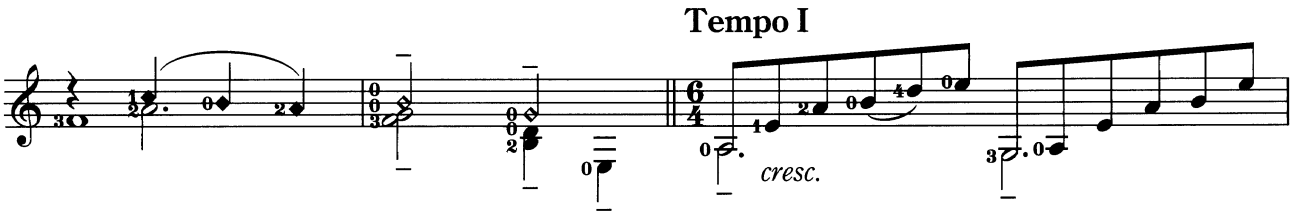


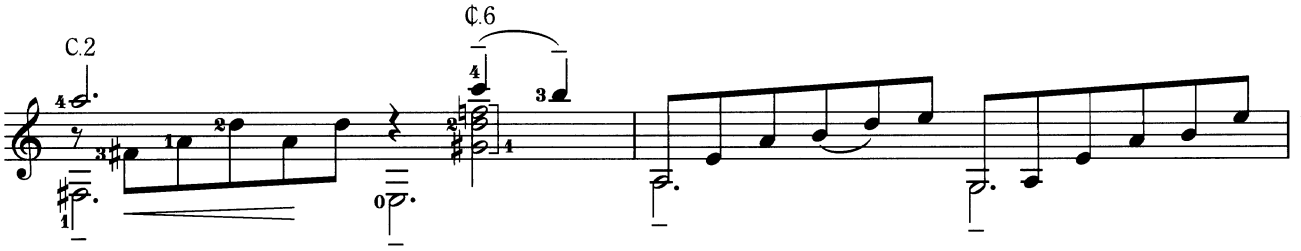
© Copyright 2007 by HOMA dream Inc. Tokyo
International Copyright Secured.
All Rights Reserved. Print in Japan.

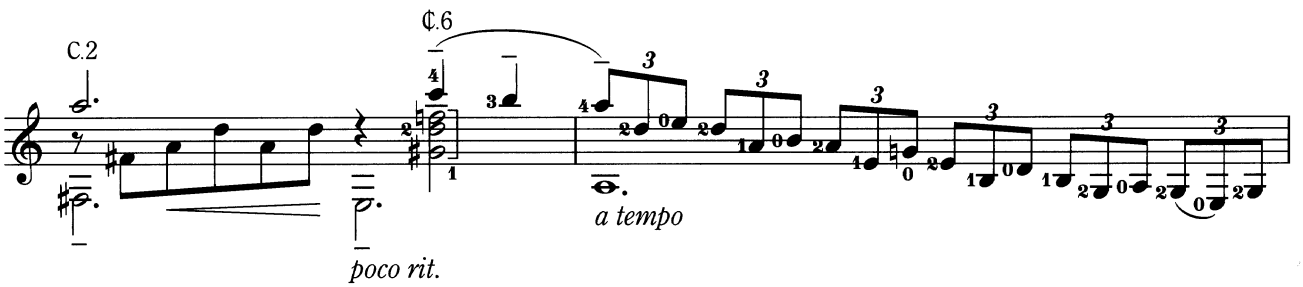

C.10
C.5
C.10
C.3
ten.
C.8
dim.
p
mp
cresc.
p
mf
rit.
meno mosso
C.5
mp
C.3

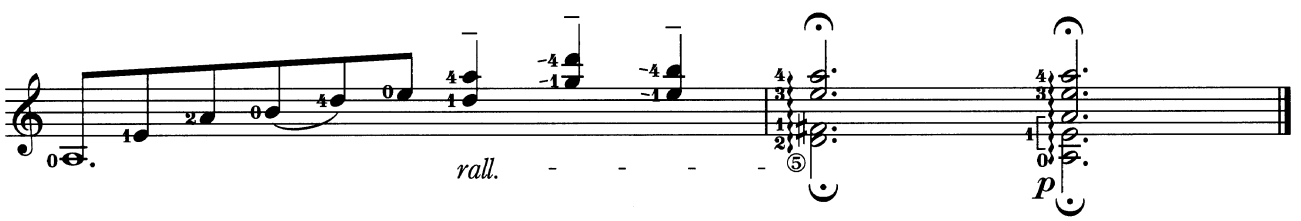

to Coda
D.S. al Coda

"La Frescobalda"
Coda
harm.
8va
Lento
p


Tempo I
cresc.


C.2
¢.6


C.2
¢.6
poco rit.
a tempo

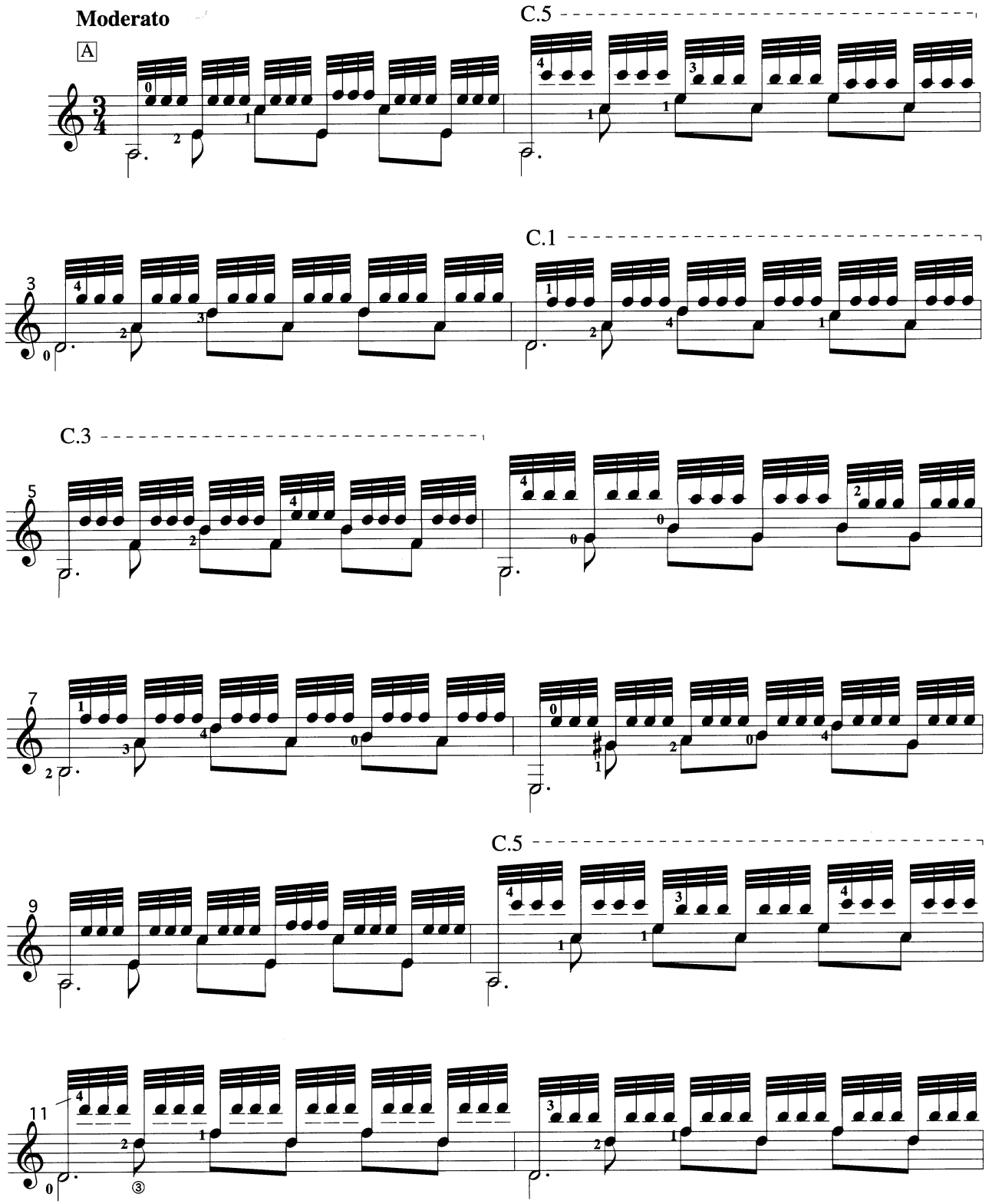

rall.
p

17 付録CD トラックNo.

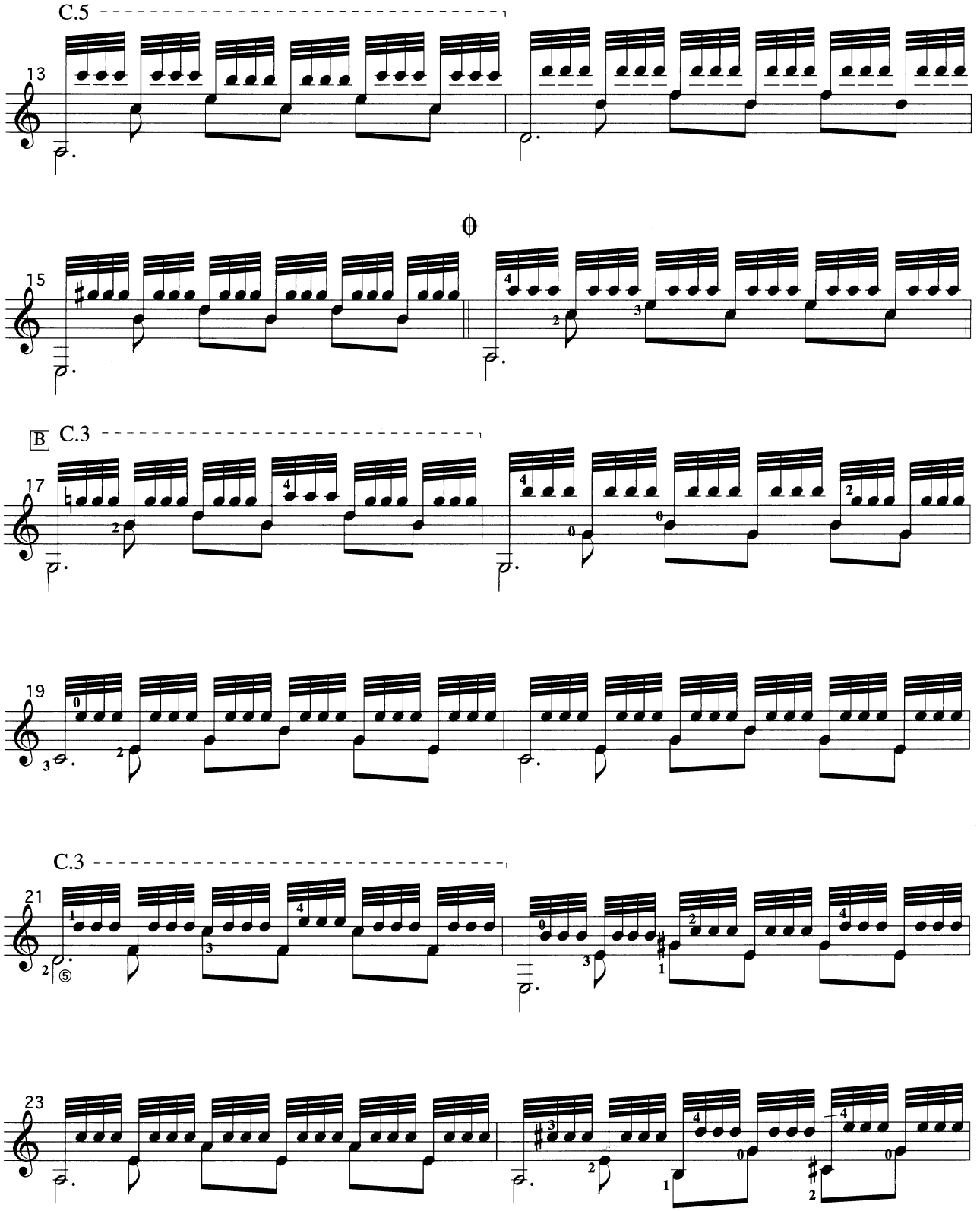
Elegy

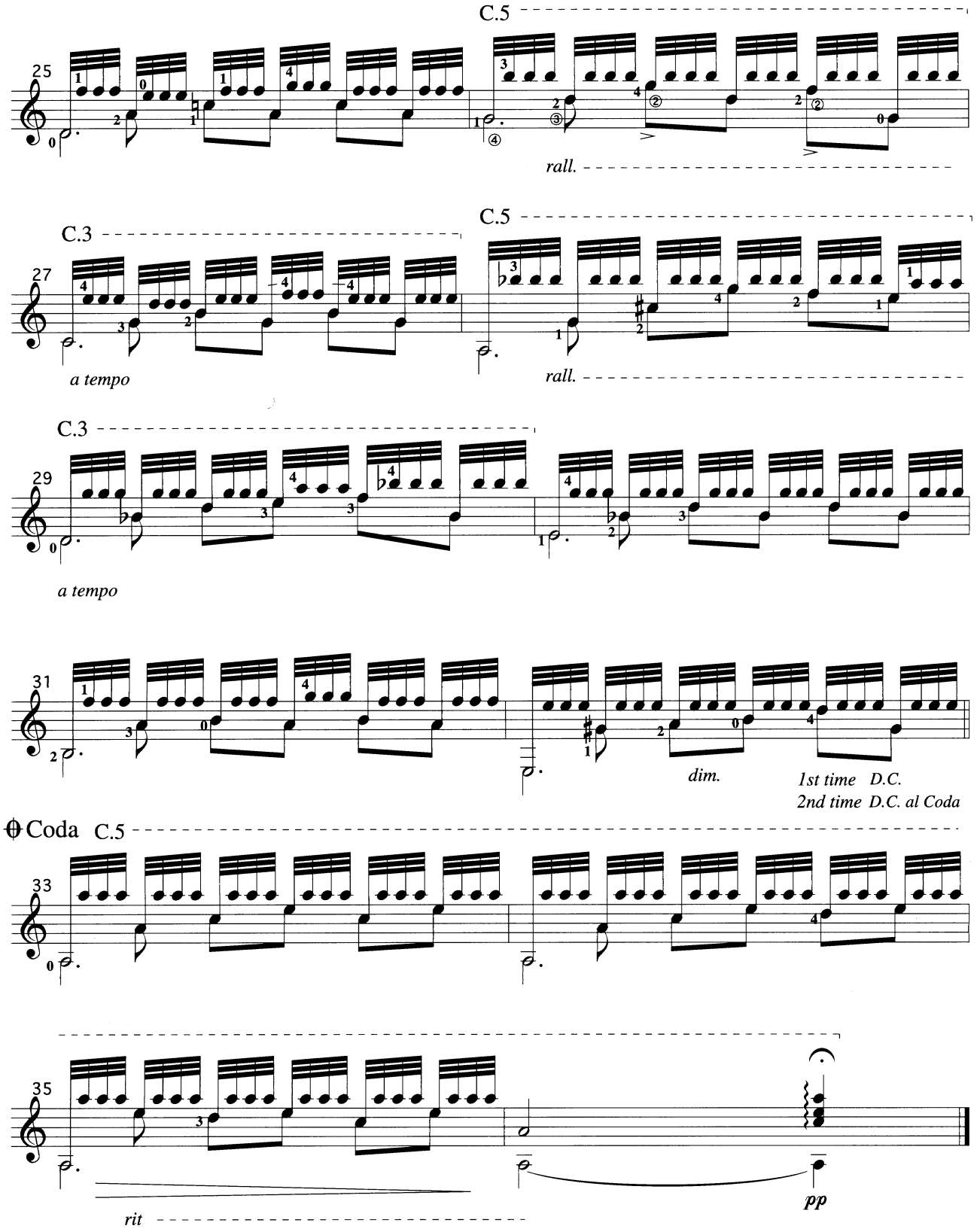
哀歌

Hiroaki Fujiwara



© Copyright 2007 by HOMA dream Inc. Tokyo
International Copyright Secured.
All Rights Reserved. Printed in Japan.


C.5
13
15
B
C.3
17
19
C.3
21
23


C.5
25
rall.
C.3
C.5
27
a tempo
rall.
C.3
29
a tempo
31
dim.
1st time D.C.
2nd time D.C. al Coda
Coda C.5
33
35
rit
pp

18 付録CD トラックNo.

24 Leçons

pour deux guitares

Ferdinand Carulli, op.27

8me. Leçon

Andante

19 付録CD トラックNo.

2me. Duo

二重奏曲第２番ト長調

Fernando Sor, op.55-2

30
34
38
43
49
54
f
p

59
63
harm.
67
20
付録CD
トラックNo.
Allegretto
Guitar 1
Guitar 2
8
15
1.
2.

22
29
1.
2.
f
36
43
49
55

61
1.
2.
68
74
80
86

92
98
104
110
poco f
117
f
124
harm.
7
12
12
12

付録CD ◎ トラックNo. 21

Chanson d'Automme

pour trois guitares

秋のシャンソン

Jun-ich Nihashi

© Copyright 2007 by HOMA dream Inc. Tokyo
International Copyright Secured.
All Rights Reserved. Print in Japan.

20
mp
mp
mp
25
30
35
D.C. al Fine
Coda
37
39
dim.
dim.
dim.

付録CD 22 トラックNo.

Nocturne

from String Quartet No.2

ノクターン

Alexander Borodin
1833-1887

Arranged for four guitars by Ippo Tsuboi

Andante ♩= 60

© Copyright 2007 by HOMA dream Inc. Tokyo
International Copyright Secured.
All Rights Reserved. Printed in Japan.

28
34
40
dim.
dim.
dim.
dim.
46
rall.
a tempo
più mosso
mf
appass. e risoluto
mf
cresc.
mf
mf
tr

51
mf appass. e risoluto
56
61
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f
f
67
p
p
sul ④
3
p cantabile

73
p
f
p cantabile
3
p risoluto
78
f risoluto
p
sul ③
p cantabile
83
risoluto
f
sf
88
cresc.
f risolute
cresc.
f risolute
cresc.

93
f risolute
risolute
ff
98
fp
dim.
dim.
p
103
p
p cantabile
fp
109
Tempo I
pp dolce
p cantabile ed esprs.

114
119
124
129
risolute
mf
mf
mf
mf
pizz.

134
139
144
150
dim.
dim.
dim.

156
risoluto
p
f
pp
cantabile
ord.
cantabile
162
dolce
molto espr.
senza sul ①
cantabile e espr.
168
174
harm.
dim.

付録CD ◎ トラックNo. 23

A Town with an Ocean View

from Movie "Kiki's deliverly Service"

海の見える街

Joe Hisaishi

© STUDIO GIBLI

21
harm.12
nat.
C
harm.12
nat.
tremolo
26
nat.
31
D
pizz.
pizz.
pizz.
36
harm.12
E
harm.12
nat.
nat.
pizz.
nat.

41
45
49
F ♩.=69
nat.
poco accel.
54
m m i m i
strike side by nail
im im im im p im

59
G
Bartok pizz.
65
Bartok pizz.
Bartok pizz.
70
im imim
75
p i p i im im im
im